

UR12

USB AUDIO INTERFACE

Getting Started

Einführung

Prise en Main

Cómo Empezar

Guida Introduttiva

入門

セットアップガイド



EN
DE
FR
ES
IT
ZH
JA

 **steinberg**

Table des matières

| | |
|----------------------------------------------------------------|-----------|
| PRÉCAUTIONS D'USAGE..... | 4 |
| AVIS | 5 |
| Information | 5 |
| Introduction | 7 |
| Contenu de l'emballage | 7 |
| Manuels | 7 |
| Conventions utilisées dans ce manuel | 7 |
| Alimentation..... | 8 |
| Installation | 8 |
| 1. Installation du pilote Yamaha Steinberg USB Driver | 8 |
| 2. Téléchargement de Cubase AI (DAW) | 9 |
| Annexe | 10 |
| Désinstallation du pilote Yamaha Steinberg USB Driver | 10 |
| Caractéristiques techniques | 11 |
| Caractéristiques techniques générales | 12 |

Pour obtenir des instructions et des informations détaillées sur les fonctions de l'interface, reportez-vous au manuel Fonctions Détaillées, inclus dans le CD-ROM TOOLS for UR12.

PRÉCAUTIONS D'USAGE

PRIÈRE DE LIRE ATTENTIVEMENT AVANT DE PROCÉDER À TOUTE MANIPULATION

Rangez soigneusement ce manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement.



AVERTISSEMENT

Veillez à toujours observer les précautions élémentaires énumérées ci-après pour éviter de graves blessures, voire la mort, en raison d'un choc électrique, d'un court-circuit, de dégâts, d'un incendie ou tout autre risque. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive :

Ne pas ouvrir

- Cet appareil ne contient aucune pièce nécessitant l'intervention de l'utilisateur. N'ouvrez pas l'appareil et ne tentez pas d'en démonter les éléments internes ou de les modifier de quelque façon que ce soit. Si l'appareil présente des signes de dysfonctionnement, mettez-le immédiatement hors tension et faites-le contrôler par un technicien Yamaha qualifié.

Prévention contre l'eau

- N'exposez pas l'appareil à la pluie et ne l'utilisez pas près d'une source d'eau ou dans un milieu humide. Ne déposez pas dessus des récipients (tels que des vases, des bouteilles ou des verres) contenant des liquides qui risqueraient de s'infiltrer par les ouvertures. Si un liquide, tel que de l'eau, pénètre à l'intérieur de l'appareil, débranchez immédiatement le câble USB de l'ordinateur. Faites ensuite contrôler l'appareil par un technicien Yamaha qualifié.
- N'essayez jamais de retirer ou d'insérer un câble USB avec les mains mouillées.

Prévention contre les incendies

- Ne placez pas sur l'appareil des objets présentant une flamme, tels que des bougies. Ceux-ci pourraient se renverser et provoquer un incendie.

En cas d'anomalie

- Si l'un des problèmes ci-après décrits intervient, débranchez immédiatement le câble USB de l'ordinateur. Faites ensuite contrôler l'appareil par un technicien Yamaha.

- L'appareil dégage une odeur inhabituelle ou de la fumée.
- Un objet est tombé à l'intérieur de l'appareil.
- Une brusque perte de son est survenue durant l'utilisation de l'appareil.



ATTENTION

Observez toujours les précautions élémentaires reprises ci-dessous pour éviter tout risque de blessure corporelle, à vous-même ou votre entourage, ainsi que la détérioration de l'instrument ou de tout autre bien. La liste de ces précautions n'est toutefois pas exhaustive :

Emplacement

- Ne placez pas l'appareil dans une position instable afin d'éviter qu'il ne se renverse accidentellement.
- Ne disposez pas l'appareil dans un emplacement où il pourrait entrer en contact avec des gaz corrosifs ou de l'air à haute teneur en sel, car cela pourrait provoquer des dysfonctionnements.
- Avant de déplacer l'appareil, débranchez-en tous les câbles connectés.

Connexions

- Avant de raccorder l'appareil à d'autres dispositifs, débranchez immédiatement le câble USB de l'ordinateur. Avant de mettre un appareil sous ou hors tension, il faut d'abord régler son volume sonore sur le niveau minimal.

Entretien

- Retirez le câble USB de l'ordinateur lors du nettoyage de l'appareil.

Précautions de manipulation

- Ne vous appuyez pas sur l'appareil et ne déposez pas dessus des objets lourds. Évitez d'appliquer une force excessive en manipulant les touches, les sélecteurs et les connecteurs.
- N'utilisez pas l'appareil/les haut-parleurs ou le casque de manière prolongée à un niveau sonore trop élevé ou inconfortable pour l'oreille, au risque d'endommager irrémédiablement votre ouïe. Si vous constatez une baisse d'acuité auditive ou que vous entendez des sifflements, consultez un médecin.

Yamaha ne peut être tenu responsable ni des détériorations causées par une utilisation impropre de l'unité ou par des modifications apportées par l'utilisateur ni de la perte ou de la destruction des données.

AVIS

Pour éviter d'endommager le produit ou de perturber son fonctionnement, de détruire des données ou de détériorer le matériel avoisinant, il est indispensable de respecter les avis ci-dessous.

■ Manipulation et entretien

- N'utilisez pas le périphérique à proximité d'un téléviseur, d'une radio, d'un équipement stéréo, d'un téléphone portable ou d'autres appareils électriques. En effet, ces appareils risquent de provoquer des interférences.
- N'exposez pas le produit à de la poussière ou des vibrations excessives ou à des conditions de chaleur et de froid extrêmes (à la lumière directe du soleil, à proximité d'un radiateur ou dans une voiture en pleine journée), au risque de déformer le panneau, de provoquer un dysfonctionnement de l'appareil ou d'endommager les composants internes.
- Ne déposez pas d'objets en vinyle, en plastique ou en caoutchouc sur l'appareil, car ceux-ci risquent de décolorer le panneau.
- Utilisez un chiffon sec et doux pour le nettoyage de l'appareil. N'utilisez jamais de diluants de peinture, de solvants, de produits d'entretien ou de tampons de nettoyage imprégnés de produits chimiques.
- Des variations rapides et importantes dans la température ambiante peuvent survenir lors du déplacement du périphérique d'un endroit à un autre ou de l'activation/désactivation de la climatisation, par exemple et provoquer la formation de condensation à l'intérieur de l'appareil. L'utilisation du périphérique en cas de formation de condensation peut endommager ce dernier. S'il y a des raisons de croire qu'une condensation s'est produite, laissez le périphérique inactif pendant plusieurs heures sans l'allumer jusqu'à ce que la condensation se soit complètement évaporée.
- Lorsque vous mettez le système audio sous tension, allumez toujours l'amplificateur en DERNIER pour éviter d'endommager le haut-parleur. Lors de la mise hors tension, vous devez éteindre l'amplificateur en PREMIER pour la même raison.
- Le disque contenant ce logiciel n'est pas destiné à être utilisé sur un système audio/visuel tel qu'un lecteur de CD ou de DVD. N'essayez donc pas de l'insérer dans un équipement autre qu'un ordinateur.
- Débranchez toujours le câble USB de l'ordinateur ou mettez l'ordinateur hors tension lorsque l'appareil est inutilisé.

■ Connecteurs

- Les connecteurs de type XLR sont câblés comme suit (norme CEI60268) : broche 1 : masse, broche 2 : chaud (+), broche 3 : froid (-).

Information

■ À propos des droits d'auteur

- Le logiciel inclus sur le CD-ROM TOOLS for UR12 ainsi que les droits d'auteur y afférents sont la propriété exclusive de Yamaha.
- Le présent manuel est la propriété exclusive de Yamaha Corporation.
- Toute copie du logiciel ou de ce mode d'emploi en tout ou en partie, par quelque moyen que ce soit, est expressément interdite sans le consentement écrit du fabricant.
- Ce produit comporte et met en œuvre des programmes informatiques et des matériaux pour lesquels Steinberg Media Technologies GmbH et Yamaha Corporation détiennent des droits d'auteur ou possèdent une licence d'utilisation des droits d'auteurs de leurs propriétaires respectifs. Les matériaux protégés par des droits d'auteur incluent, sans s'y limiter, tous les logiciels informatiques, fichiers de style, fichiers MIDI, données WAVE, partitions musicales et enregistrements audio. Toute utilisation non autorisée de ces programmes et de ce contenu est interdite en vertu des lois en vigueur, excepté pour un usage personnel. Toute violation des droits d'auteurs entraînera des poursuites judiciaires. IL EST STRICTEMENT INTERDIT DE FAIRE, DE DISTRIBUER OU D'UTILISER DES COPIES ILLÉGALES.

■ À propos de ce manuel

- Les illustrations et les captures d'écran figurant dans ce manuel servent uniquement à expliciter les instructions.
- Steinberg Media Technologies GmbH et Yamaha Corporation n'offrent aucune garantie en ce qui concerne l'utilisation du logiciel et de la documentation et ne peuvent en aucun cas être tenus responsables des dommages éventuels résultant de l'utilisation de ce manuel et des logiciels.
- Windows est une marque déposée de Microsoft® Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Apple, Mac, Macintosh et iPad sont des marques d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Steinberg et Cubase sont des marques déposées de Steinberg Media Technologies GmbH.
- Les noms de sociétés et de produits cités dans ce manuel sont des marques commerciales ou déposées appartenant à leurs détenteurs respectifs.
- Ce logiciel est susceptible d'être modifié et mis à jour sans avertissement préalable.

PRÉCAUTIONS D'USAGE

Le numéro de modèle, le numéro de série, l'alimentation requise, etc., se trouvent sur ou près de la plaque signalétique du produit, située dans la partie inférieure de l'unité. Notez le numéro de série dans l'espace fourni ci-dessous et conservez ce manuel en tant que preuve permanente de votre achat afin de faciliter l'identification du produit en cas de vol.

N° de modèle

N° de série

(bottom_fr_01)



Le symbole sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifie que les produits électriques ou électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels. Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale et aux Directives 2002/96/EC.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

[Pour les professionnels dans l'Union Européenne]

Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.

[Information sur le traitement dans d'autres pays en dehors de l'Union Européenne]

Ce symbole est seulement valable dans l'Union Européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

(weee_eu_fr_01)

Introduction

Contenu de l'emballage

L'emballage du produit contient les éléments répertoriés ci-après. Après avoir déballé le produit, vérifiez que vous disposez de tous les éléments énumérés dans la liste ci-dessous.

- Unité principale de l'UR12
- CD-ROM TOOLS for UR12
- Prise en Main (le présent manuel)
- CUBASE AI DOWNLOAD INFORMATION (Informations de téléchargement de Cubase AI) (document imprimé)
- Câble USB

Contenu du disque

Le CD-ROM TOOLS for UR12 contient les données suivantes :

Yamaha Steinberg USB Driver

Ce logiciel autorise la communication des données entre le périphérique et l'ordinateur. Prenez soin de l'installer avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.

Fonctions Détaillées (PDF).

Le fichier [UR12_OperationManual_fr.pdf] (Fonctions Détaillées en anglais) est stocké sur le dossier [Documentation]. Faites-le glisser et déposez-le sur le bureau.

NOTE

Pour visualiser des fichiers au format PDF, vous devez installer le logiciel Adobe Reader sur votre ordinateur. Vous pouvez télécharger la version la plus récente sur le site suivant : <http://www.adobe.com/>

Manuels

Prise en Main (le présent manuel)

Veillez à lire ce manuel avant de configurer l'appareil. Une fois que vous avez effectué la configuration selon les instructions du manuel, consultez le document intitulé Fonctions Détaillées.

Fonctions Détaillées

Ce manuel est inclus dans le CD-ROM TOOLS for UR12. Consultez-le pour savoir comment utiliser les fonctionnalités du produit.

Conventions utilisées dans ce manuel

Windows ou Mac

Lorsque les procédures ou les explications concernent spécifiquement une seule des deux plates-formes, Windows ou Mac, cela est clairement indiqué dans le manuel. L'absence de mention de l'une ou l'autre plate-forme signifie que les procédures et les explications fournies s'appliquent à la fois aux systèmes Windows et Mac.

Procédures

Une flèche (« → ») apparaît dans certaines procédures du manuel. Par exemple, la chaîne [Périphériques] → [Configuration des Périphériques...] → [Tableau de Bord] indique que vous devez exécuter les procédures dans l'ordre suivant :

1. Cliquez sur le menu [Périphériques].
2. Sélectionnez l'option [Configuration des Périphériques].
3. Cliquez sur la touche [Tableau de Bord].

Cubase

Le terme « Cubase » tel qu'employé dans ce manuel s'applique à l'ensemble des applications et des versions de Cubase (à l'exception de Cubase LE). Si une version particulière est indiquée, elle sera décrite dans le texte.

Écrans

Le manuel fait essentiellement appel aux captures d'écran de Windows. Cependant, les captures d'écran de Mac seront utilisées si les instructions de la fonction s'appliquent uniquement à Mac. Le présent manuel reproduit également des captures d'écran de Cubase 7.5.

Si vous utilisez une autre version de Cubase, les captures d'écran réelles risquent de ne pas être les mêmes. Pour plus de détails, reportez-vous aux manuels Cubase (PDF) accessibles à partir du menu [Aide].

Informations sur la version

Les lettres « x.x.x » et « x.xx » font référence au numéro de version.

Alimentation

Alimentation par bus USB

L'interface UR12 est un périphérique alimenté par bus USB qui peut être alimenté via l'ordinateur hôte relié à l'aide d'un câble USB. Elle se met automatiquement sous tension lorsqu'elle est connectée à l'ordinateur via un câble USB et hors tension dès qu'elle en est débranchée.

Alimentation externe

L'alimentation peut également être fournie par un adaptateur secteur USB ou une batterie USB mobile depuis le port [DC 5V] sur le panneau arrière.

AVIS

Lorsque vous mettez le système audio sous tension, allumez toujours l'amplificateur en DERNIER. Lors de la mise hors tension, vous devez éteindre l'amplificateur en PREMIER pour la même raison.

NOTE

Le port [5V DC] est utilisé uniquement pour l'alimentation. Le port [USB 2.0] sert aussi au transfert de données audio numériques.

Installation

Les deux procédures de configuration suivantes sont requises avant toute utilisation de l'interface avec un ordinateur.

1. Installation du pilote Yamaha Steinberg USB Driver
2. Téléchargement de Cubase AI (DAW)

1. Installation du pilote Yamaha Steinberg USB Driver

Pour installer le pilote Yamaha Steinberg USB Driver, procédez comme suit.

NOTE

- Vous êtes tenu d'utiliser cette application conformément aux conditions du « Contrat de licence », qui s'affiche durant l'installation.
- Les futures mises à jour des logiciels du système et de l'application ainsi que les modifications apportées aux caractéristiques techniques et aux fonctions feront l'objet d'annonces sur le site Web suivant : <http://www.steinberg.fr/>

Windows

1. **Déconnectez tous les périphériques USB de l'ordinateur, à l'exception de la souris et du clavier.**
2. **Démarrez l'ordinateur et ouvrez une session à l'aide du compte administrateur.**
Quittez les applications ouvertes et fermez toutes les fenêtres actives.
3. **Insérez le CD-ROM TOOLS for UR12 dans le lecteur de CD-ROM.**
4. **Ouvrez le CD-ROM, puis double-cliquez sur [setup.exe].**
5. **Suivez les instructions à l'écran pour installer les logiciels.**

6. À la fin de l'installation, cliquez sur [Finish] (Terminer).

Si une fenêtre s'ouvre pour vous inviter à redémarrer l'ordinateur, suivez les instructions qui s'affichent à l'écran et redémarrez l'ordinateur.

NOTE

Pour valider l'installation, vous devez exécuter les instructions ci-dessous.

1. Connectez directement l'interface à l'ordinateur à l'aide du câble USB fourni. Veillez à ne pas effectuer la connexion via un concentrateur USB.
2. Ouvrez la fenêtre [Gestionnaire de périphériques] en procédant comme suit. [Tableau de Bord] → ([Matériel et audio]) → [Gestionnaire de périphériques]
3. Cliquez sur le signe [+] ou [>] en regard de « Contrôleurs audio, vidéo et jeu ».
4. Vérifiez que le nom du périphérique figure dans la liste.

L'installation du pilote Yamaha Steinberg USB Driver est à présent terminée.

Mac

1. **Déconnectez tous les périphériques USB de l'ordinateur, à l'exception de la souris et du clavier.**
2. **Démarrez l'ordinateur et ouvrez une session à l'aide du compte administrateur.**
Quittez les applications ouvertes et fermez toutes les fenêtres actives.
3. **Insérez le CD-ROM TOOLS for UR12 dans le lecteur de CD-ROM.**
4. **Ouvrez le CD-ROM, puis double-cliquez sur le fichier [Yamaha Steinberg USB Driver V***.pkg].**
*** représente le numéro de version.
5. **Suivez les instructions à l'écran pour installer les logiciels.**

6. À la fin de l'installation, cliquez sur [Restart] (Redémarrer) pour redémarrer l'ordinateur.

NOTE

Pour valider l'installation, vous devez exécuter les instructions ci-dessous.

1. Connectez directement l'appareil à l'ordinateur à l'aide d'un câble USB. Veillez à ne pas effectuer la connexion via un concentrateur USB.
2. Ouvrez la fenêtre « Configuration audio et MIDI » comme suit. [Applications] → [Utilitaires] → [Configuration audio et MIDI]
3. Vérifiez que le nom du périphérique utilisé figure dans la colonne de gauche.

L'installation du pilote Yamaha Steinberg USB Driver est à présent terminée.

2. Téléchargement de Cubase AI (DAW)

Nous offrons le téléchargement gratuit de Cubase AI depuis notre site Web, notamment à nos clients ayant acheté l'interface UR12. Pour télécharger le logiciel, vous devez d'abord créer un compte utilisateur dans la zone MySteinberg, sur le site Web de Steinberg. Pour obtenir les dernières informations relatives au produit, consultez le site Web de Steinberg, dont l'adresse est fournie ci-dessous.

<http://www.steinberg.fr/getcubaseai/>

NOTE

Un « Download access code » (Code d'accès au téléchargement) valide est nécessaire pour télécharger Cubase AI. Il est imprimé sur le document CUBASE AI DOWNLOAD INFORMATION.

La configuration est à présent terminée. Pour obtenir des instructions et des informations détaillées sur les fonctions de l'interface, reportez-vous au manuel Fonctions Détaillées, inclus dans le CD-ROM TOOLS for UR12.

Annexe

Désinstallation du pilote Yamaha Steinberg USB Driver

Windows

1. Déconnectez tous les périphériques USB de l'ordinateur, à l'exception de la souris et du clavier.

2. Démarrez l'ordinateur et ouvrez une session à l'aide du compte administrateur.

Quittez les applications ouvertes et fermez toutes les fenêtres actives.

3. Ouvrez la fenêtre permettant de procéder à l'opération de désinstallation comme suit.

Sélectionnez [Tableau de Bord] → [Désinstaller un programme] pour afficher le panneau [Désinstaller ou modifier un programme].

4. Sélectionnez [Yamaha Steinberg USB Driver] dans la liste.

5. Cliquez sur la commande [Désinstaller] dans [Désinstaller/Modifier].

Si la fenêtre [Contrôle de compte d'utilisateur] apparaît, cliquez sur [Continuer] ou sur [Oui].

6. Suivez les instructions à l'écran pour désinstaller les logiciels.

La désinstallation du pilote Yamaha Steinberg USB Driver est à présent terminée.

Mac

1. Déconnectez tous les périphériques USB de l'ordinateur, à l'exception de la souris et du clavier.

2. Démarrez l'ordinateur et ouvrez une session à l'aide du compte administrateur.

Quittez les applications ouvertes et fermez toutes les fenêtres actives.

3. Insérez le CD-ROM TOOLS for UR12 dans le lecteur de CD-ROM.

4. Ouvrez le CD-ROM, puis double-cliquez sur [Uninstall Yamaha Steinberg USB Driver].

5. Cliquez sur [Run] (Exécuter) lorsque le message « Welcome to the Yamaha Steinberg USB Driver uninstall » (Bienvenue dans le programme de désinstallation du pilote Yamaha Steinberg USB Driver) s'affiche.

Suivez ensuite les instructions affichées à l'écran pour désinstaller les logiciels.

6. Cliquez sur [Restart] (Redémarrer) lorsque le message « Uninstallation completed » (Désinstallation terminée) apparaît à l'écran.

7. Lorsqu'un message s'affiche pour vous inviter à redémarrer l'ordinateur, cliquez sur [Restart] (Redémarrer).

La désinstallation du pilote Yamaha Steinberg USB Driver est à présent terminée.

Caractéristiques techniques

| | |
|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| MIC INPUT (Symétrique) | |
| Niveau d'entrée maximal | +0 dBu |
| Impédance d'entrée | 4 k Ω |
| Plage de gain | +10 dB à 54 dB |
| HI-Z INPUT (Asymétrique) | |
| Niveau d'entrée maximal | +8,5 dBV |
| Impédance d'entrée | 1 M Ω |
| Plage de gain | +/-0 dB à +40 dB |
| MAIN OUTPUT (Asymétrique) | |
| Niveau de sortie maximal | +6 dBV |
| Impédance de sortie | 600 Ω |
| PHONES 1/2 | |
| Niveau de sortie maximal | 6 mW +6 mW, 40 Ω |
| USB | |
| Caractéristiques techniques | USB2.0, 24 bits, 44,1 kHz/48 kHz/88,2 kHz/96 kHz/176,4 kHz/192 kHz |
| XLR INPUT | |
| Polarité |  <ul style="list-style-type: none"> 1: Masse 2: Chaud (+) 3: Froid (-) |

Caractéristiques techniques générales

| | |
|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Alimentation | 2,5 W |
| Dimensions | 159 (L) x 46 (l) x 144 (H) mm |
| Poids net | 850 g |
| Plage de température ambiante de fonctionnement | 0 à 40 °C |
| Accessoires inclus | <ul style="list-style-type: none"> • CD-ROM TOOLS for UR12 • Prise en Main (brochure) • CUBASE AI DOWNLOAD INFORMATION (document imprimé) • Câble USB |

Le contenu de ce mode d'emploi s'applique aux dernières spécifications connues à la date d'impression du manuel. Compte tenu des améliorations continues apportées par Steinberg/Yamaha à ce produit, le présent manuel peut ne pas s'appliquer aux caractéristiques du produit que vous utilisez actuellement. Pour obtenir la version la plus récente du manuel, accédez au site Web de Steinberg puis téléchargez le fichier du manuel concerné. Étant donné que les caractéristiques techniques, les équipements et les accessoires vendus séparément varient d'un pays à l'autre, adressez-vous pour cela à votre distributeur Steinberg/Yamaha.

雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司
客户服务热线：4000517700
公司网址：<http://www.yamaha.com.cn>

厂名：雅马哈电子（苏州）有限公司
厂址：江苏省苏州市苏州新区鹿山路 18 号

Steinberg Web Site
<http://www.steinberg.net/>

C.S.G., PA Development Division
© 2014 Yamaha Corporation

Published 10/2014 发行 MWHD*.*- 01A0

Printed in China

ZK45100

